



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2013**

**DUTCH/NÉERLANDAIS/NEERLANDÉS B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**TEKST A — NEDERLANDS ADVIES VOOR AMERIKAANS DELTAPLAN**

1. *Twee van de volgende vier (ongeacht de volgorde):* **[2 punten]**

- de donkere lucht
- de temperatuur zakt
- de wind wakkert aan
- het begint te regenen

2. *De volgende twee antwoorden (ongeacht de volgorde):* **[2 punten]**

- het warmere wordende klimaat
- de stijgende zeespiegel

3. Leiden

4. Baan

5. Gezelschap

6. Elementen

7. Geteisterd

8. *De volgende twee antwoorden (ongeacht de volgorde):* **[2 punten]**

- zij liggen niet voor 60 procent onder de zeespiegel
- een ramp verlamt niet hun hele economie

9. (Kuijken heeft de Amerikanen voorgehouden) dat preventie goedkoper is dan herstel

10. B

**TEKST A: [13 punten]**

**TEKST B — “LANG LEVE TWITTER”**

**11.** C, F, I, J (*ongeacht de volgorde*)

**[4 punten]**

**12.** (De allercoolste) televisieprogramma's (van dit moment)

**13.** (vertrouwde) BN'ers

**14.** De verkeerde kant van de geschiedenis

**15.** B

**16.** D

**TEKST B: [9 punten]**

**TEKST C — SINTERKLAASFILMS STRIJDEN OM TOESCHOUWERS**

17. I

18. B

19. F

20. E

21. E

22. C

23. F

24. G

25. Stond (Bennie Stout) duidelijk aan kop

26. Maakte ... bekend

27. Spurt

28. Gebeuren

29. B

**TEKST C: [13 punten]**

**TEKST D — “ZOLANG WE ELKAAR MAAR VERSTAAN”**

- 30. De Nederlandse taal
  
- 31. B
  
- 32. F
  
- 33. De taal waarmee je aan de andere kant... kunt bestellen
  
- 34. ONWAAR – “(Voor de uitspraak) richten Vlamingen zich vaker op het Brabants-Antwerps / of hun niet eigen dialectische omgangstaal (in plaats van op het Noorden)”
  
- 35. WAAR – “23 procent ... doet dat.”
  
- 36. Vlamingen
  
- 37. Garanderen
  
- 38. Persoonlijk
  
- 39. Dialect

**TEKST D: [10 punten]**

**TOTAAL: [45 punten]**

---